



AMERICAN SAMOA GOVERNMENT
PAGO PAGO, AMERICAN SAMOA 96799
LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

In reply refer to:

C E R T I F I C A T I O N

House Chamber
December 8, 1987

I certify that House Bill No. 164 passed third reading on this date in the House of Representatives during its Second Special Session of the Twentieth Legislature of American Samoa.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Wally F. Utu".

WALLY F. UTU
Chief Clerk
House of Representatives

Senate Chamber
December 11, 1987

I certify that House Bill No. 164 passed third reading on this date in the Senate during its Second Special Session of the Twentieth Legislature of American Samoa.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Salilo K. Levi".

MRS. SALILO K. LEVI
Secretary of the Senate

65

THE TWENTIETH LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

Second Special Session

Begun and held at Fagatogo, Tutuila, American Samoa
on Monday, the thirtieth day of November
one thousand nine hundred and eighty seven

AN ACT APPROPRIATING \$200,000 FROM UNBUDGETED AND UNOBLIGATED
REVENUES OF FISCAL YEAR 1988 TO REPAIR THE MAIN FONO BUILDING.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA:

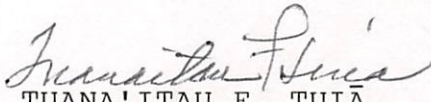
Section 1. There is appropriated from unbudgeted and unobligated revenue of fiscal year 1988 the amount of \$200,000 to the Legislature. The Legislature shall use the funds solely to repair the main Fono building.

Any unexpended funds carry over to fiscal year 1988 and until:

- (a) completion of the repairs to the Fono building; or
- (b) three calendar years after the effective date of this act, whichever occurs first.

Any funds remaining unexpended at the end of three calendar years must revert to the general fund and may not be spent until subsequent appropriation.


UTU SINAGEGE R. M.
President Pro Tempore


TUANA'ITAU F. TUIĀ
Speaker of the House

Hereby Approved this 23rd day of December, 1987


Governor of American Samoa

NOFOAIGA LUASEFULU FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA

Fono Faapitoa Lona Lua

Nofoia ma usuia i Fagatogo, Tutuila, Amerika Samoa
Aso Gafua aso tolusefulu o Novema
tasi le afe iva selau valusefulu fitu

O SE TULAFONO E FAASOASOA AI LE \$200,000 MAI ALAGATUPE UA
LE'I FAATATAUINA MA FAATULAGAINA O LE TAUSAGA TUPE 1988
IA FAAFOU AI LE MAOTA FONO.

IA FAATULAFONOA E LE FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA:

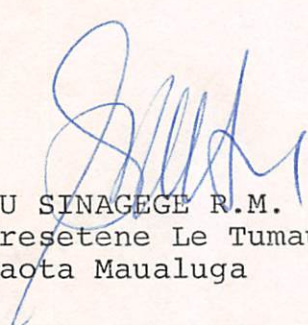
Maga 1. Ua fa'asoasoina mai alagatupe ua le'i fa'atatauina
ma fa'atulagaina o le tausaga tupe 1988 o le aofa'i e \$200,000
i le Fonofaitulafono. O le Fonofaitulafono na te fa'aaoga
o teugatupe na'o le fa'afouina o le Maota Fono.

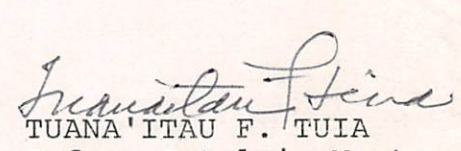
So'o se teugatupe ua le'i fa'aaogaina e tauave pea i le
tausaga tupe 1989 ma seia:

(a) mae'a lelei o le fa'afouina o le Maota Fono; po'o le

(e) tolu tausaga kalena pe a mavae le aso taualoaina
ai o lenei tulafono, so'o se galuega e tula'i mai muamua.

So'o se teugatupe totoo ua le'i fa'aaogaina i le i'uga
o le tolu tausaga kalena e tatau ona toe fa'afo'i i le
teugatupe lautele ma ia le fa'aaogaina seia toe maua atu se
isi tupe fa'asoasoa.


UTU SINAGEGE R.M.
Peresetene Le Tumau
Maota Maua luga


TUANA'ITAU F. TUIA
Fofoga Fetalai, Maota o Sui

Hereby Approved this 23rd day of December, 1987


Governor of American Samoa